



NAŠA
MENA



NOVÁ BANKOVKA 50 €



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EUROSISTÉM

www.nove-eurobankovky.eu
www.euro.ecb.europa.eu

BANKOVKA 50 € SÉRIE EURÓPA

Nová bankovka 50 € bude uvedená do obehu v celej eurozóne dňa 4. apríla 2017.

Rovnako ako bankovka 20 € série Európa bude niest' portrét Európy, postavy z gréckej mytológie.

Zavedenie novej bankovky 50 € je súčasťou nepretržitej snahy o zvyšovanie bezpečnosti eurových bankoviek. Centrálné banky Eurosystému¹ majú povinnosť zabezpečovať integritu eurových bankoviek zdokonaľovaním ich ochranných prvkov.

Jedným z takých prvkov je napríklad hologram. Jeho súčasťou bude nápadné okienko s portrétom viditeľné na oboch stranách bankovky. Pri pohľade na bankovku proti svetlu sa okienko spriehľadní a objaví sa v ňom portrét Európy, viditeľný na oboch stranách bankovky. Ide o významnú inováciu v technológii výroby bankoviek, vďaka ktorej je bankovka ešte odolnejšia voči falšovaniu. Popri tomto ochrannom prvku bankovky obsahujú aj smaragdové číslo, ktoré pri naklonení mení farbu zo smaragdovozelenej na tmavomodrú.

Bankovka 50 € je zo všetkých nominálnych hodnôt eurových bankoviek tou najpoužívanejšou: jej podiel na všetkých eurových bankovkách, ktoré sú v súčasnosti v obehu, predstavuje viac ako 8 miliárd bankoviek, resp. približne 45 %.

Podrobnejšie informácie vám poskytnú tlačové odbory ECB a národných centrálnych bánk Eurosystému (strana 11).

Podrobné informácie o všetkých eurových bankovkách vrátane obrázkov a videí nájdete na stránke www.nove-eurobankovky.eu.



EUROVÉ BANKOVKY

Prvá séria eurových bankoviek bola uvedená do obehu v roku 2002. Odvtedy došlo v oblasti technológií tlače a spracovania obrazu k zásadným zmenám. V záujme zachovania dôvery v menu a nárastu pred falšovateľmi je potrebné bankovky aktualizovať a zvyšovať tak ich bezpečnosť. Eurosystém preto postupne zavádza druhú sériu bankoviek s názvom Európa, ktorá prináša zdokonalené ochranné prvky.

Jednotlivé nominálne hodnoty série Európa sú okamžite rozpoznateľné, keďže v porovnaní s bankovkami prvej série majú výraznejšie farby a nápadnejšie motívy. Nové bankovky 5 €, 10 €, 20 € i pripravovaná bankovka 50 € nesú portrét Európy.

Eurové bankovky a mince sú hmatateľným symbolom európskej integrácie: jednotnú menu v súčasnosti používa 338 miliónov ľudí v 19 krajinách eurozóny. Euro umožňuje jednoduché porovnávanie cien medzi jednotlivými krajinami a cezhraničný nákup a predaj tovarov a služieb. Pre obchod a turizmus je výhodou, že nie je potrebné vymieňať peniaze za miestnu menu.



BANKOVKY 50 €

BANKOVKA 50 € SÉRIE EURÓPA

NOVÉ OCHRANNÉ PRVKY



Lícna strana



Rubová strana

Nové eurové bankovky sa nesú v štýle „epoch a slohov“ prvej série a majú rovnaké dominantné farby, ale vzhľadom na zdokonalenie ochranných prvkov došlo k miernym úpravám. Vďaka tomu sú ľahko rozpoznateľné od bankoviek prvej série. Úpravou vzhľadu eurových bankoviek bol poverený Reinhold Gerstetter, nezávislý grafický dizajnér z Berlína. V rámci úprav boli zohľadnené aj krajiny, ktoré vstúpili do EÚ od roku 2002. Mapa Európy napríklad zobrazuje aj Maltu a Cyprus, názov meny „euro“ je okrem latinčiny a gréčtiny uvedený aj v cyrilike a skratka ECB je zobrazená v deviatich (namiesto piatich) jazykových verziách.

BANKOVKA 50 € PRVEJ SÉRIE



Lícna strana



Rubová strana

> JEDNODUCHÁ KONTROLA PRAVOSTI

Rovnako ako prvá séria eurových bankoviek sa aj séria Európa dá jednoducho overiť „HMATOM, POHLĎADOM a NAKLONENÍM“.

1 KONTROLA HMATOM

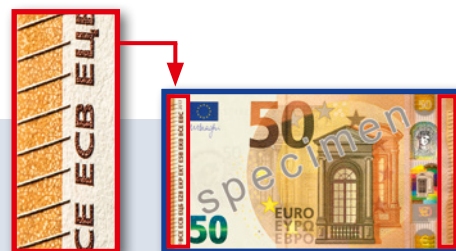


Kvalita papiera na dotyk: skontrolujte bankovku hmatom. Papier je pevný a pružný.

Vystupujúca tlač: hlavný motív, nápisy a veľké číslo nominálnej hodnoty sú na dotyk hrubšie.

> Nový ochranný prvok

Na ľavom a pravom okraji sa nachádza séria krátkych vystupujúcich čiarok.



2 KONTROLA POHLĎADOM



Vodoznak: pozrite sa na bankovku proti svetlu. Zviditeľní sa nezretelný obraz s hodnotou bankovky a hlavným motívom.

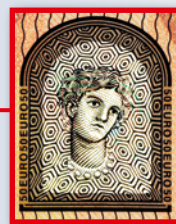
> Nové ochranné prvky – Vodoznak s portrétom

Vo vodoznaku vidieť aj portrét Európy.



– Okienko s portrétom v holograme

Keď bankovku podržíte proti svetlu, okienko v hornej časti hologramu sa spriehľadní a zobrazí sa portrét Európy, ktorý vidno na oboch stranách bankovky.



3 KONTROLA NAKLONENÍM



Hologram: nakloňte bankovku. V striebristom prúžku na pravej strane bankovky vidieť hodnotu bankovky a znak €.

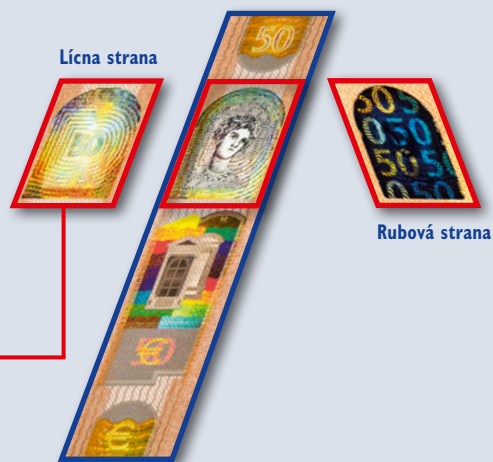
> Nové ochranné prvky – Smaragdové číslo

Toto trblietavé číslo vytvára svetelný efekt, ktorý sa pohybuje nahor a nadol. Číslo zároveň mení farbu zo smaragdovozelenej na tmavomodrú.



– Okienko s portrétom v holograme

Okienko v hornej časti hologramu zobrazuje portrét Európy. Pri naklonení bankovky je v okienku okolo čísla nominálnej hodnoty vidieť aj linky dúhovej farby. Na rubovej strane bankovky sa v okienku objavia drobné čísla nominálnej hodnoty dúhovej farby.



· ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SÉRII EURÓPA

- Sériá Európa obsahuje nové a zdokonalené ochranné prvky, ktoré poskytujú lepšiu ochranu proti falšovaniu.
- Nové eurové bankovky sa uvádzajú do obehu postupne v priebehu niekoľkých rokov vo vzostupnom poradí. Nová bankovka 5 € bola uvedená do obehu v roku 2013, nová bankovka 10 € v roku 2014 a nová bankovka 20 € v roku 2015. Ďalšou v poradí je nová bankovka 50 €, ktorá bude uvedená do obehu 4. apríla 2017.
- V záujme vyčerpania existujúcich zásob sa budú spoločne s novými bankovkami 50 € naďalej vydávať aj bankovky 50 € prvej série. V prípade každej nominálnej hodnoty zostanú v obehu obidve série súčasne.
- Na vývoji bankoviek série Európa sa podieľali aj výrobcovia a ďalší dodávatelia zariadení na spracovanie bankoviek, aby sa na zavedenie nových bankoviek mohli pripraviť.
- Ako ECB informovala vo svojej tlačovej správe zo 4. mája 2016, bankovka 500 € nebude súčasťou série Európa. Ostatné nominálne hodnoty od 5 € do 200 € zostávajú zachované. Nové bankovky 100 € a 200 € série Európa by mali byť uvedené do obehu približne koncom roka 2018.
- Pokiaľ ide o eurové bankovky prvej série, vo vzdialenejšej budúcnosti a v nadväznosti na včasné oznámenie môže byť rozhodnuté o ukončení ich štatútu zákonného platidla. Bankovky prvej série si však vždy zachovávajú svoju hodnotu: národné centrálné banky Eurosystému ich budú vymieňať bez časového obmedzenia.



➤ Prvky pre zrakovo postihnutých

V prípade všetkých eurových bankoviek platí, že čím vyššia je hodnota bankovky, tým je bankovka väčšia – zrakovo postihnutí si tak môžu bankovky usporiadať podľa veľkosti. Na základe spolupráce so zrakovo postihnutými počas fázy návrhu bankoviek série Európa boli do bankoviek zahrnuté prvky, ktoré im umožňujú používať bankovky s istotou. Na líčnej strane bankoviek sú napríklad číslice uvedené väčším písmom a pri okrajoch sa nachádzajú hmatové značky. Dominantné farby bankoviek série Európa sú rovnaké ako v prípade bankoviek prvej série, farby sú však výraznejšie, aby sa jednotlivé nominálne hodnoty dali jednoduchšie odlišiť.

INFORMAČNÁ KAMPAŇ O NOVEJ BANKOVKE 50 €

Hlavným cieľom informačnej kampane o novej bankovke 50 € je informovať verejnosť a spracovateľov peňazí o nových eurových bankovkách a ich ochranných prvkoch.



15. jún 2016: spustenie partnerského programu na podporu novej bankovky 50 €, určeného pre výrobcov a ďalších dodávateľov zariadení na spracovanie bankoviek, na seminári Eurosystému v Madride

5. júl 2016: spustenie online súťaže „Tetris®: nová bankovka 50 €“²



5. júl 2016: predstavenie novej bankovky 50 € v Európskej centrálnej banke vo Frankfurtu

6. júl 2016: sprístupnenie novej bankovky 50 € výrobcovi a ďalším dodávateľom zariadení na spracovanie bankoviek, aby mohli vo vlastných priestoroch a na vybratých miestach uskutočniť testovanie a adaptáciu zariadení



posledný štvrtrok 2016: národné centrálné banky distribuujú publikácie o novej bankovke 50 € komerčným bankám, policajným zborom, obchodným komorám, profesným organizáciám atď.; aktualizácia školiacich materiálov „Knowledge of Banknotes“ a „Euro Cash Academy“ na stránke www.nove-eurobankovky.eu



štyri týždne pred vydaním: distribúcia letákov o novej bankovke 50 € do troch miliónov predajných miest v eurozóne

2017: zverejnenie filmov o novej bankovke 50 € na internete



4. apríl 2017: vydanie novej bankovky 50 €

> Obrázky eurových bankoviek

Obrázky eurových bankoviek sú digitálne chránené. Organizácie s oprávneným záujmom o reprodukciu obrazových predlôh eurových bankoviek môžu požiadať o nezabezpečené obrázky. Podmienkou je podpísanie vyhlásenia o dôvernosti, ktoré si môžu vyžiadať na adrese info@ecb.europa.eu.

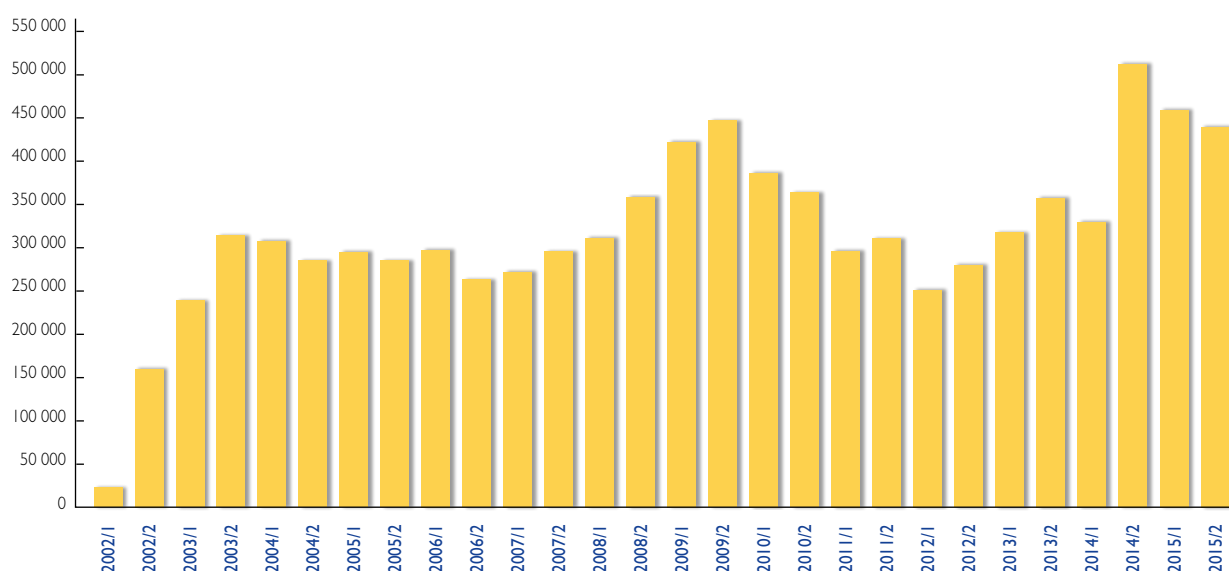
Podrobnejšie informácie sú na stránke www.ecb.europa.eu/euro/banknotes/images/html/index.sk.html.

· OCHRANA EUROVÝCH BANKOVIEK

> Účinné opatrenia proti falšovaniu

Eurosystém vynakladá značné úsilie na to, aby boli verejnosť i profesionálni spracovatelia peňazí dobre informovaní o tom, ako rozpoznať falošné bankovky. Poskytuje aj zoznam zariadení na spracovanie a overovanie pravosti bankoviek, ktorých schopnosť identifikovať falzifikáty a sťahovať ich z obehu bola oficiálne overená.

Počet falošných eurových bankoviek stiahnutých z obehu od roku 2002 do roku 2015



ECB úzko spolupracuje s Európskou komisiou (ktorá je zodpovedná za poskytovanie informácií o falošných eurových minciach), ako aj s národnými policajnými zbormi, Europolom a Interpolom. Ďalšou dôležitou obrannou líniou je zabezpečenie potrebnej informovanosti verejnosti o nových bankovkách.



PARTNERSKÝ PROGRAM

S cieľom pomôcť subjektom zapojeným do spracovania hotovosti pripraviť sa na zavedenie novej bankovky 50 € národné centrálné banky Eurosystemu od 4. apríla 2016 umožňujú výrobcovi zariadení na spracovanie bankoviek vykonávať v ich priestoroch testy s použitím nových bankoviek 50 €. Od 6. júla 2016 budú tiež výrobcovi zariadení na spracovanie bankoviek nové bankovky 50 € požičiavať na testovanie vo vlastných priestoroch a na miestach, kde majú nainštalované svoje zariadenia.

Na seminári Eurosystemu, ktorý sa uskutočnil 15. júna 2016 v Banco de España v Madride, bol spustený partnerský program na podporu novej bankovky 50 €. Cieľom partnerského programu, ktorý sa uskutočnil aj v roku 2015 na podporu novej bankovky 20 € a oslovil vtedy viac ako 500 partnerov v celej Európe, je zabezpečiť, aby boli zariadenia na spracovanie bankoviek na novú bankovku včas pripravené.

Program ponúka široké spektrum vzdelávacích pomôcok a materiálov, z ktorých väčšina je k dispozícii v úradných jazykoch EÚ, určených výrobcovi a dodávateľovi zariadení na spracovanie bankoviek, ako aj klientom a používateľom.

ECB a 19 národných centrálnych bánk Eurosystemu budú v rámci partnerského programu:

➤ priamo komunikovať s partnermi o sérii Európa a o potrebe adaptácie zariadení na spracovanie a overovanie pravosti bankoviek na novú bankovku 50 €,

➤ organizovať sériu podujatí a aktivít na zvýšenie informovanosti pred zavedením novej bankovky 50 € do obehu,

➤ poskytovať elektronické a tlačené materiály o nových bankovkách v 23 úradných jazykoch Európskej únie, ktoré partnerom pomôžu v komunikácii s ich cieľovými skupinami,

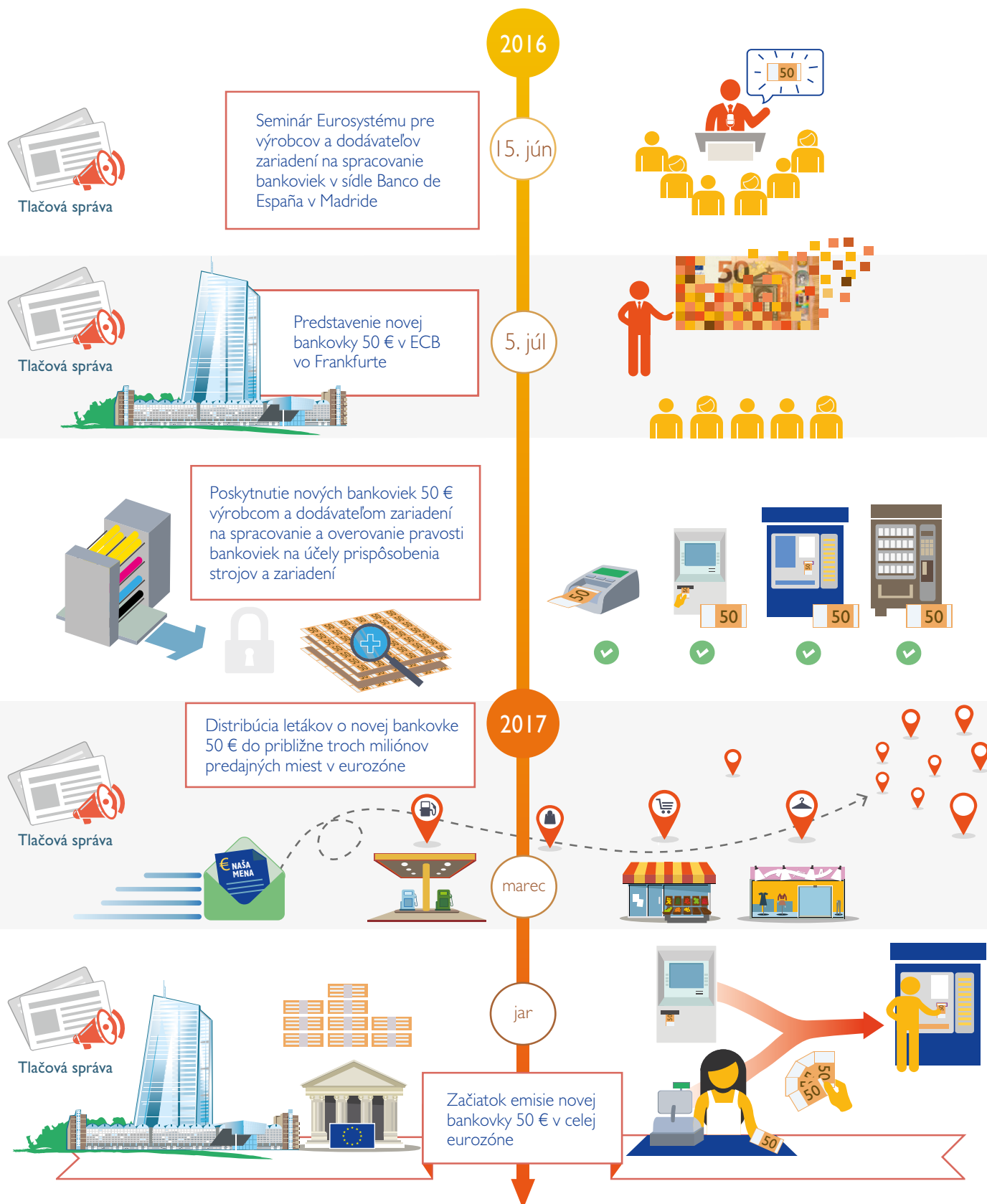
➤ vyzývať partnerov na podpísanie memoranda o porozumení, ktoré ich zaväzuje poskytnúť včasnú podporu pri prispôbovaní zariadení na spracovanie bankoviek, predajných a lístkových automatov a zariadení na overovanie pravosti bankoviek na novú bankovku 50 €.

Výrobcovia zariadení na spracovanie bankoviek a ďalší dodávatelia by mali s prípravou svojich zariadení začať čím skôr. Používatelia zariadení na spracovanie bankoviek by sa mali v rámci príprav na prispôbenie svojich zariadení spojiť s ich dodávateľom alebo výrobcovi. Prípadní záujemcovia o kúpu nového zariadenia na spracovanie alebo overovanie pravosti bankoviek by sa mali u dodávateľa zariadenia informovať o možnostiach jeho úpravy na prijímanie nových bankoviek.

Zoznamy zariadení na spracovanie a overovanie pravosti bankoviek, ktorých schopnosť rozpoznávať nové bankovky 5 €, 10 € a 20 € oficiálne otestovali centrálné banky Eurosystemu, sú k dispozícii na internetovej stránke ECB (www.ecb.europa.eu/euro/cashprof/cashhand/devices/html/results.sk.html). Po uskutočnení ďalších testov zariadení v centrálnych bankách Eurosystemu budú do zoznamu pridané aj zariadenia schopné rozpoznávať nové bankovky 50 €. Aktualizované zoznamy budú v priebehu tohto a nasledujúceho roka zverejnené na internetovej stránke ECB.



NOVÁ BANKOVKA 50 €: NAJDÔLEŽITEJŠIE DÁTUMY



TLAČOVÉ ODBORY EUROSISTÉMU



EUROPEAN CENTRAL BANK
EUROSISTÉM

European Central Bank
Directorate General Communications
Sonnemannstraße 20
60314 Frankfurt am Main
Germany
Tel.: +49 69 1344 7455
Fax: +49 69 1344 7401
Email: info@ecb.europa.eu
www.new-euro-banknotes.eu
www.euro.ecb.europa.eu



ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Υπηρεσία Τύπου
Ελ. Βενιζέλου 21
102 50 Αθήνα
Ελλάδα
Τηλ: +30 210 320 3447
Φαξ: +30 210 320 3922
E-mail: press@bankofgreece.gr
Internet: www.bankofgreece.gr



LATVIJAS BANKA
EIROSISTĒMA

Jānis Silkalns
Preses sekretārs
K. Valdemara ielā 2A, Rīgā
LV-1050
Tel.: +371 6702 23594
E-pasts: presdienests@bank.lv
Interneta vietne: www.bank.lv



ÖNB
OESTERREICHISCHE NATIONALBANK
EUROSISTEM

Christian Gutteder
Pressesprecher
Otto-Wagner-Platz 3
1090 Wien
Österreich
Tel.: +43 1 404 20 6900
Fax: +43 1 403 17 44
E-Mail: christian.gutteder@oenb.at
Internet: www.oenb.at



Kristin Bosman
Porte-parole / Woordvoester
Bld de Berlaimont 14
1000 Bruxelles / Brussel
Belgique / België
Tél / Tel.: +32 2 221 46 28
Télécopie / Fax: +32 2 221 31 60
Courriel / E-mail: pressoffice@nbb.be
Internet: www.nbb.be



Ricardo Fernández
Jefe de la División de Relaciones con los Medios
y Documentación
Alcalá, 48
E-28014 Madrid
España
Tel.: +34 91 338 5044
Fax: +34 91 338 5203
Correo electrónico: comunicacion@bde.es
Internet: www.bde.es



Public Relations Division
Gedimino pr. 6
01 103 Vilnius
Lithuania
Tel.: +370 5 268 0072
E-mail: media@lb.lt
Internet: www.lb.lt



Direção de Comunicação
Rua do Comércio, 148
1100-150 Lisboa
Portugal
Tel.: +351 213 215 358
Correio eletrónico: info@bportugal.pt
Internet: www.bportugal.pt



Zentralbereich Kommunikation
Pressestelle
Wilhelm-Epstein-Straße 14
60431 Frankfurt am Main
Deutschland
Tel.: +49 69 9566 3511
Fax: +49 69 9566 3077
E-Mail: presse@bundesbank.de
Internet: www.bundesbank.de



Olivier Aubry
Chef du service de la Communication
externe et digitale
007-1049
9, rue du Colonel Driant
75049 Paris CEDEX 01
France
Tel.: +33 1 42 92 39 00
Télécopie: +33 1 42 92 39 41
Courriel: service.de.presse@banque-france.fr
Internet: www.banque-france.fr



Marc Konsbruck
Communication Officer
2, boulevard Royal
L-2983 Luxembourg
Tél.: +352 4774 4265
Télécopie: +352 4774 4910
Courriel: info@bcl.lu
Internet: www.bcl.lu



Odnosi z javnostmi
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Slovenija
Tel.: +386 1 47 19 153, +386 1 47 19 777
Faks: +386 1 47 19 724
E-pošta: pr@bsi.si
Internet: www.bsi.si



Avalike suhete allosakond
Estonia pst 13
15095 Tallinn
Eesti
Tel.: +372 668 0965, +372 668 0745
Faks: +372 668 0954
E-post: press@eestipank.ee
www.eestipank.ee



Antonella Dragotto
Capo Divisione Stampa e Relazioni esterne
Via Nazionale 91
00184 Roma
Italia
Tel.: +39 06 4792 5566
Fax: +39 06 4792 2253
E-mail: stampabi@bancaditalia.it
Sito Internet: www.bancaditalia.it



Clive Bartolo
Ufficial Ewlieni għall-Komunikazzjoni
Pjazza Kastilja
Valletta VLT 1060
Malta
Tel.: +356 2550 3104 / 5
Fax: +356 2550 4950
E-mail: publicrelations@centralbankmalta.org
Internet: www.centralbankmalta.org



NÁRODNÁ BANKA SLOVENSKA
EUROSISTÉM

Tlačové a edičné oddelenie
Imricha Karvaša I
813 25 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 2 5787 2147
Fax: +421 2 5787 1128
E-mail: info@nbs.sk
Internet: www.nbs.sk



Banc Ceannais na hÉireann
Central Bank of Ireland
Eurosistem

Press office
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel.: +353 1 224 6299
E-mail: press@centralbank.ie
Internet: www.centralbank.ie



ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ
ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑ

Γραφείο Τύπου
Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
Λεωφόρος Κένεντυ 80
1076 Λευκωσία
Κύπρος
Τηλ: +357 22714465, +357 22714503
Φαξ: +357 22378151
E-mail: pressoffice@centralbank.gov.cy
Internet: www.centralbank.gov.cy



Herman Lutke Schipholt
Persvoorlichter
Westeinde 1
1017 ZN Amsterdam
Nederland
Tel.: +31 20 524 2712
Mobiel: +31 6 5249 6900
E-mail: h.j.lutke.schipholt@dnb.nl
Internet: www.dnb.nl



Richard Brander
Vanhempi tiedottaja / Senior informator
Snellmaninkatu / Snellmansplatsen
PL 160 / PB 160
00101 Helsinki / Helsingfors
Suomi / Finland
Puhelin / Telefon: +358 10 831 2206
Sähköposti / Kontakt: richard.brander@bof.fi
Internet: www.suomenpankki.fi / www.finlandsbank.fi



ЕВРОПЕЙСКА ЦЕНТРАЛНА БАНКА
BANCO CENTRAL EUROPEO
EVROPSKÁ CENTRÁLNÍ BANKA
DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK
EUROPÄISCHE ZENTRALBANK
EUROOPA KESKRAHK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ
EUROPEAN CENTRAL BANK
BANQUE CENTRALE EUROPÉENNE
AN BANC CEANNAIS EORPACH
EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA
BANCA CENTRALE EUROPEA
EIROPAS CENTRĀLĀ BANKA
EUROPOS CENTRINIS BANKAS
EURÓPAI KÖZPONTI BANK
BANK ĆENTRALI EWROPEW
EUROPESE CENTRALE BANK
EUROPEJSKI BANK CENTRALNY
BANCO CENTRAL EUROPEU
BANCA CENTRALĂ EUROPEANĂ
EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA
EVROPSKA CENTRALNA BANKA
EUROOPAN KESKUSPANKKI
EUROPEISKA CENTRALBANKEN

EUROSYSTEM